DIARIO
Arubaanse Courant

Dia Mars 4 di Juli 1967 No.9088

Durante fin di siman tropanan Egipto y Israel ta bolbe bringa

L CAIRO - UPI - Republica Arabe Unida a anun- a awe qu nan a rechaza un ataque militar qu a r inicia door di Israel durante e fin di siman a pasa den e zona rond di Raselesh, na e costa iental di canal di Suez.

comunicado militar di RAU informa qu seis tanki y nue- truck armá di Israel a ser strui den 36 ora di lucha. corant "Al Ahram" qu ta e estra-oficial di presidente mel Abdel Nasser, ta bisa e qu e tropanan Israelie a ri perdidanan den nan ofen- a, cual tabatin como finali- i pa ocupa e ciudad di Port ad, na rand di e canal.

Ta curioso -- asina e corant scirbi -- qu e medtonan di opaganda di e enemigunan du- nte henter diadomingo a trata convence mundu qu dia qu e ingamentunan a caba no tabatin opanan Egipcio na Oost di e nal di Suez y cu awor di re- nte nan a descubri diasabra tabatin puestonan militar E- ocio na Raselesh".

Esaki no ta berdad, pasobra e ercitonan Egipcio qu ta defen- Port Fuad a bini ta ocupa e sicionnan aki ya pa basta tem- y no a ser descubri repenti- mente door di e tropanan Is- eli diasabra atardi, binti des- es qu e bringamentunan a stop" Poco promer qu esei radio El iro a bisa qu e Israelienan a avansa den direccion di Port Fuad cu apoyo di diesun tanki y a agrega qu e ehercitonan di RAU "a enfrenta nan" y a destrui tres di e tankinan ora qu nan a pone nan enemigunan hala atras.

E emisora a acusa Israel di violacion deliberá di e tregua y a agrega qu e accionnan aki lo no keda sin castigu.

"E Arabenan y tur paisnan a- mante di paz no ta permanece cu braza crusá y cu boca ketu mientras qu nan ta tratando di impone nan un hecho consumá". E radio tambe a acusa Merca di ta "conspira diplomaticamen- te contra e Arabenan den Asam- blea General di Nacionnan Uni".

E violacionnan di e tregua se- gun e emisora, ta crea un situa- cion sumamente serio qu ta me- naza paz y seguridad di mundu.

Israel a denuncia qu e tropa- nan Arabe a inicia e lucha dia- sabra moviendo su tropanan a traves di canal di Suez pa esta- blece un cabes di brug.

Un vocero militar Arabe a nen- ga e acusacion Israeli y a bisa qu e tropanan egipcio tabata den e posicionnan aki na Port Fuad



Un grupo di periodista a haña permiso siman pasá pa nan bai mira e campo di batalla caminda tropa- nan Israelie y Egypcio a combati otro na principio di luna pasa. Na man drechi y robes por mira e ar- manan destrui di ehercitonan Egipcio despues qu nan a bandona e campo di batalla contra Israel.- UPI- Radiophoto.

for di dia qu e bringamentunan a termina.

Informacionnan procedente di Tel Aviv ta hasi mencion di e hecho qu e Egipcionan a cumin- sa tira cu mitrailleur y morte- ro awe marduga contra e eherci- tonan Israelie a traves di canal di Suez, segun un comunicado di gobierno di Israel.

Segun e anuncio oficial, e ti- roteo -- e di tres den tres dia- qu a tuma lugar na norte di Kan- tara, a dura mas o menos 20 mi- nuut, E comunicado no ta indica si e tropanan Israelie qu ta acan- toná na e orilla oriental di cãnal di Suez, a contesta e tiramentu.

For di diasabra tin tiroteonan esporadico den e zona aki, ora qu segun e Israelienan, tropanan Egipcio a cuminsa cruza e canal y a invadi e territorio qu ta den poder di e hudieuwnan.

E Israelienan a declara qu nan a rechaza e ataque y nan a agrega qu e Egipcionan a reti- ra pa e otro banda di canal y l gando atras nan arma y equipo- nan.

Ayera e forzanan Israelie y Egipcio a intercambia tirament serrá a traves di e canal duran- te un ora y mei. E lucha a ter mina sin qu ningun di e partina a pidi apoyo di aviacion of otr armanan.



Ya e bellesanan nacional di rond mundu qu ló competi contra otro na Miami e luna aki pa e titulo di Miss Universe ta cuminsa yega Merca. Na New York, Miss USA a ricibi parti di su competidornan y a saca e bunita portret aki especialmente pa nos lectornan dilanti di e edificio di Chrysler. - UPI Radiophoto -.

Terrorismo na Venezuela ta prueba di debilidad comunista

WASHINGTON- UPI--Comunis- mo no a adelanta na Venezuela y e actividad terrorista ta un prue- ba di su debilidad, segun esaqui a ser considera pa e embahador norteamericano di Venezuela Mau- rice Bornhaum.

Su declaracion ta conteni den un testimonio cu a ser presenta dia 31 di Mei na e subcomision di asuntunan interamericano di Camara di Representantenan y cu ayera el a duna pa publici- dad.

"Ciertamente Comunistanan ta muchu mas debil den opinion pu- blico cu ora cu despues dje de- rocamiento di gobterno di Mar- co Perez Jimenez na 1958", Bernbaum a btsa na e subcomi- sion.

Foi e tempu ei nan a sigui perde hopi erreno. Den e rela- tivo fracaso dje movimiento guerillero comunista na Venezue- la, a sirbi pa debilita e partido" asina e embahador ta considera.

Segun su opinion, e manifesta- cion di rebiba actividad gueril lera ta mas bien un manifesta cion di debilidad cu di fortale za, pasobra e comunistanan di izquierda a queda dividi, rival za pa reclutanan nobo y rival za pa miembronan nobo", asir Bernbaum a bisa. "Como resu tado ta dedica na e actividadna radical aqui, actividadnan terr rista den e ciudadnan y activ dadnan guerillera den campo, l cautiva e imaginacion di esn cu no ta cu nan y tambe pa co segui e apoyo cu nan mester r cibi foi Cuba y di otro paisn comunista afin di por financia operacion guerillera".

Bernbaum a bisa e subcomis cu e guerilleronan comunista opera den zonanan di Falcon y este di Caracas. I cu nan ta tegra pa miembronan di part comuntsta venezolano y pa rama dje movimiento izquier revolucionario.



Diadomingo atardi den Wilhelmina Stadion e di diestres olimpiada ASU a keda oficialmente clasura cu eligimento di e Reina di Deporte di Aruba. E foto aki ta mustra e momentu cu e presidente di ASU sr. Isaac Franka, ta corona e Reina eligi, srta. Shirley Bradshaw di Douane Club. Tambe por mira riba e foto aki, di robez pa drechi: Mercedes Oduber, e reina saliente, Elisabeth Nichols di "La Fama" kende a sali nr. 2 y Roosje van der Linden, di "Rapid" kende a sali no. 3.

Resultado di e examen di trafico na school

ORANJESTAD - Diajueves ultimo a worde teni na tur schoolnan elemental di Aruba examen di trafico. Como cu esaki tabata e di diez aña consecutivo cu e examen aki ta worde celebra e comision organisador a ofrece na e examinadornan, cu colaboracion di Victoria Bottling Company y Tropical Bottling Company, un soft drink durante di nan labor.

Diasabra atardi tabatin coreccion di e trabaonan aki den John Wesleycollege. Mas o menos sesenta maestro y maestras den un tempu record a controla trabao di 1400 alumno cu a pasa nan examen.

E resultado general ta duna un impresion cu e examen a worde traha bon. Tabatin diferente klas caminda e cijfer di mas abao tabata siete y mei y na unda a cai gran cantidad di ocho cu nuebe.

Di e 1400 cadidatonan cu a bai op 1310 a slaag. Esaki ta 93%.

Pa obtene un diez, esta pa slaag gloriosamente, a resulta un poco mas dificil e aña aki en comparacion cu aña pasa. Un total di 14 alumno e aña aki a logra slaag gloriosamente.

Hopi mucha a logra haña diez min, pero majoria di esakinan tabata falta precisamente esun toque cu ta haci cu un di nan lo a slaag gloriosamente.

Majoria di esnan cu a slaag ya a ricibi nan diploma ajera y awe for di man di un polis na school. E comisio

school. E comision tin palabra di gradicimento especial pa polis, kendenan a colabora excelentemente cu e celebracion di e examennan aki. E muchanan cu a slaag gloriosamente no ta ricibi nan diploma na school.

Diajueves anochi nan lo presenta den un programa via Tele-Aruba caminda comisario di polis sr. Mol, lo haci entrega di nan diploma especial y tambe nan lo ricibi valenan pa un of otro regalo.

E concursonan di decora y pinta cualnan a worde organisa pa e comision, den celebracion di nan segundo lustro, a bira un exito grandi. Tini respectivamente 109 y 96 ganador. Esakinan lo ricibi nan premionan, pa cortesia di DE Wit Stores N.V. pareu cu nan diploma.

Algun di e pinturanan aki lo worde exhibi via Tele-Aruba durante di e programa di diajueves anochi.

Awe tardi pa dos'or hefe di polis di trafico sr. Van Veen huntu cu e secretario di e comite organisador sr. J. Klein, lo tene un quizz den Dominicuscollege, mientras cu e comandante di brigade di San Nicolas, sr. W. Wijffels y e presidente di e comision organisador sr. J. Bastiaanse lo tene e quizz aki pa e representantenan di e schoolnan elemental corespondiente na distrito di San Nicolas den Pieterboerschool.

E ganadornan di Oranjestad y San Nicolas, lo ricibi un bicileta durante di e programa di television diajueves anochi, pa cortesia di e compania di seguros "New India y Fatum".

Majan atardi pa dos'or na warda di polis na Oranjestad, den presencia di e comisario, lo worde dicidi pa medio di lot, na cual scool e comision lo bai conta pa haña e di diesmil joven cu a slaag y tambe e di 150 cu a slaag gloriosamente.

E dosnan aki tambe lo ricibi un bicicleta, cual a worde poni disponible pa Bob Steele Insurance y N.E.N.

Resultado di examen di U.T.S.

ORANJESTAD - Esaki ta un temporada durante cual alumnonan ta seriamente ocupa cu tumamentu di examen pa un que otro ramo cual lo bira e guia principal di nan bida futura.

Di un total di 15 candidato cu a worde examina pa e parti teorico di electro techniek, nuebe tabatin exito. Aki ta sigi nomber di e jovennan cu a slaag pa nan examen:

F. Ellis, Y. Nisbeth, R. Richardson, D. Berkel, J. Croes, J.E. Lampe, R.J. Noel, V.R. Finley, G.T. Wrighton.

Esun cu a slaag cu mejor puntonan ta J.E. Lampe.

Pa e parti teorico di departamento werktuigbouwkundige diesun a bai op di cual seis a slaag. Aki ta sigi nomber di esnan cu a slaag: R. Bislip, A. Jones, H.I. C.A. Briezen, J.M. Peterson y Ch. Vlaun. Esun cu a slaag cu mejor puntonan ta J.M. Peterson. Esun cu a slaag cu mejor puntonan den tur dos departamento ta J.E. Lampe.

Diavierne awor pa dos'or di atardi lo tin entrega di certificado den e edificio di e school.

ACONA
ARUBAANSE
COURANT

TEATRO DE VEER

De Veer: 2.00 p.m. "Where Boys Are" 14 j
8.30 p.m. "The Group" 18
Rialto: 8.00 p.m. "Strange fellows" 14 j
Principal: 8.00 p.m. "Supe ven Cails Cairo" 18 j
Aurora: 8.00 p.m. "The F & The Fire" 18 j
Savaneta: 9.00 p.m. "The S piper" 18 j

Ann Lande

Querida Ann Landers:

Nos joe muher di 16 anja ta of kiko.... E tin un iritashon mai riba su skoudernan y ba y tin biaha e ta grawat bira kens. Ela bai un dokte cutis, cu a bisele cu e no p un cierto tipo di b.h. su ela esta esunnan cu e sa usa. ta ser causá door di e pero door di e presion y e cion.

Bo por imaginabo con a nos tabata ora nos a ten berdadero causa di su probl y a kere cu mes ora e ta c bia di b.h. y ajo problema di tis. Ora m'a bisele bai P pa cumpra un paar di b.h. y tira esnan promer afor, e kier a tende. Mi a keda as brá. E di e gusta su b.h. y ta prefera di keda cu su tashon, y no cambia. Bo bisami kiko mi haci cu un cha bobo asina?

Mama confundí.

Querida Mama;

No bisa nada mas. Parti d resistencia por ta su reac pasobra bo ta insisti asina tu. Ora e grawatamentu bira soportabel, e ta cambia tur mes.

Querida Ann Landers:

Bisami si mi tabata culp di mal manera tur e an aki. Si bo bisa si, lo mi Poco tempu pasá mi tabat un comementu na cas di a amigo, y m'a strooi salu y riba mi cuminda. E shon na mi man robes a inform cu ta mal manera y un in pa e ama di cas pa agrega cerij riba e cuminda na m Ela bisa un kokkie cu ta cu buffet formal, y cos for di ki di gasta ora largu pa h cuminda perfecto. Ora e un huesped pone salu cu e ta sinti cu ela faya.

E tin razon?

Spice of life.

Querida Spice:

Mi no ta di acuerdo cu bo a Specerij ta un asunto di s Ta pesey tin stel di sa peper riba mesa di tur re rant y casi tur cas.

duardo Frei a critica su propio partido ayera

TIAGO, Chile--UPi--E presente di Chile, Eduardo Frei, nsa e promer critica publicontra su propio partido, Decrata Cristiano ayera.

egun a ser informa, e preste a acusa su partido di ta havega cu oposicion, durante un nion cu trahadornan di trein.

residente Frei, for di dia qu subi na poder na 1964, a go na cu su partido Democrata stiano, cu cual e ta hibando a un programa di "Revolu- en libertad".

en reunion cu e trahador-, Fei a declara qu tempu qu nocracia Cristiana tabata perde algun punto den cualquier tipo di eleccion, e propio miembronan di e partido tabata bisa qu gobierno no tabata cumpli y qu nan no tabata realisa e metodonan di trabao.

Al respecto, e presidente a declara : "Ningun hende no por purá mi of detene mi pa realisa mi programa di gobierno of di trabao.

Mi no ta acepta presion di ningun sector of grupo partidario qu ta bisa qu mi tin qu hasi purá of qu mi ta hasi e cosnan muchu lento.

Lo mi sigui cu mi paso tranquilo, sin varia den cumplimento di e programa qu nos a prepara anteriormente ".

Candidato pa gobernador di Sonora a reclama victoria

XICO--UPI--E candidato pa ernador di estado Sonora, pa tido Accion Nacional--PAN-- era a reclama qu el a gana ccion y a declara cu el a dera e candidato di Partido Reucionario Institucional --PRI l ta den gobierno na Mexico- e eleccionnan qu a tuma lu- ayera den e estado aki. eleccionnan aki ta forma ti di e eleccionnan qu a tuma ar den republica Mexicana ara pa eleccion di 178 diputado, ernadornan di siete estado, isladornan di cincu y funcionanan municipal di dos.

No tabata posibel conoce e retadonan ayera nochi pasobra gun autoridadnan electoral a clara, no por duna e resultaan inmediatamente.

Sin embargo, nan ta bisa qu e ndidatonan di PRI, manera a sulta semper den tur e eleconnan na Mexico ya for di 40 caba, lo gana cu un mayoria lastante.

E unico excepcion por ta den e so di e candidato pa gobernar di estado Sonora del Pan, Gilrto Suarez Arvizu, quende a clara ayera nochi qu el a lo- 90 porciento di e votonan den parti septentrional di e estado nas qu 60 porciento den e parti eridional y asina derrota e candidato di PRI, Fuastino Feliz Serna.

Si e reclamo di Suarez Arvizu resulta berdad, esaki lo ta e promer victoria di PAN den su 30 añanan di historia politica.

E anuncio di e candidatura di Feliz Serna algun luna pasá a provocá choquenan armá y violento na Sonora entre e partidarionan di e dos partidonan y tabata necesario pa ehercito interino y restablece orden.

Tur cos tabata indica ayera nochi qu e eleccionnan a tuma lugar den un ambiente di calma den henter e pais, inclusivo den estado Sonora.

Ehercito a ser poné den estado di alerta, pero no tin noticia di incidente.

Ademas di PRI y PAN, dos otro partido a candidato: Partido Popular Socialista y Partido Autentico di Revolucion Mexicana.

Partido comunista Mexicano, cual no a obtene suficiente voto pa participa den e eleccionnan, a saca un manifesto den cual nan ta hasi un yamamentu riba e votadornan pa scirbi riba nan papel e palabranan RED, qu ta nifica Reforma Electoral Democratica. E comunistanan ta insisti pa cambia e actual sistema di eleccion ya qu nan ta considerele "antidemocratico y reaccionario".

Eyeball to Eyeball



E NABEGANTE SOLITARIO A SALI PA LONDRES FOR DI PLYMOUTH

PLYMOUTH, inglaterra-UPi- Sir Francis Chichester, ayera a nabega pa Londres caminda lo e ser nombrá como Caballero door di Reina Isabel II, pa su viahe heroico y solitario rond di mundu.

E marinero di 65 aña lo ricibi e honor real diabierne proximo, qu e mesun spada qu Reina Isabel I a usa pa nombra Sir Francis Drake caballero, casi cuater siglo pasá.

Chichester tabata mustra saludabie y descansá, ora qu ei a bandona e hospital naval Reai caminda nan a hibele dia cincu di juni pa ser tratá pa un ulcera. El a bai hospital ocho dia despues qu el a yega di regreso di su viahe solitario di 28.500 milla for di Sidney, Australia, pa Plymouth despues di a nabega rond mundu.

Despues di a inspecciona su yate "Gipsy Moth IV" durante mei ora, el a hasi bela pa su viahe di 350 miila pa Londres. Un solo swak tabata brilla for di ciclu. Varios mil vacacionista a para pa dunele despedida for di e waafnan caminda nan a dunele bienvenida dia el a regresa.

Ora Chichester a nabega pa bai Londres, tabatin poco yate na entrada di e haaf, en contraste cu e multitud di botonan qu a sperele na su yegada. A bordo di Gipsy Moth IV, huntu cu e lobo bieeuw di laman tabata Lady Chichester, su yiu Giles y e comodore naval retirá Errol Bruce.

Giies y Bruce lo nabega e yate pa Londres.

Durante un conferencia di prensa improvisá ora qu Chichester a bandona e hotel, el declara cu e ta bon.

"Dokternan ta bisa mi qu mientras mi bebe suficiente grog mi ta keda bon. Mi ke qu dokternan a hasi un transfusion di sanger di Rhesus cu mi. Mi sa qu Rhesus ta un tipo di makaku y solamente mi ta spera qu ora mi yega Londres, mi no haña gana di bula den palunan di Hyde Park".

Terrorismo y violencia ta continua na Aden

ADEN--UPI--E partido politico mas modera di Aden a pidi ayera cu trupanan britanico mester bandona nan sitio den termino di 12 dia foi distrito di Crater pa kilometer y mei dje galerianan den un laberinto situa den un volcan extinto.

Liga arabe meridional a manda un telegram na e alto comisario britanico sir Humphrey Trevelan, pidiendo esaqui pa e ordena na e trupanan pa nan retira foi nan posicionnan frente di entrada dje suburbio arabe, controla pa terroristanan.

Trupanan britanico a rondona e distrito desde cu 24 solda a murí aya pa motibu di un lamtamentu nacionalista, dirigi pa "Frente di Liberacion di Yemen meridional cu ta conta cu apoyo di El Cairo.

Fuerzanan britanica a permiti pa drenta den e distrito di Crater solamente e personanan cu ta trece alimento y a autoriza refugiadonan cu ta abonda e zona, pero nan no a disminui nan guardia den e perimetro.

Fondo dje volcano extinto, cu ta un centro comercial activo, a converti den un terra di nada pa tur hende cu excepcion di e arabenan y aunke cu pa esaquinan mes e ta peligroso.

E situacion dje distrito ta haci esaqui dobbel mas violento debi ja cu miembronan di organizacionnan terrorista nacionalista rival -- FLOSY y "Frente di liberacion Nacionai (FLN) - ta camna arma den e cajanan aqui, den un numero ainda mas superior cu e 250 agentenan uniforma y cu 150 poiiznan civil.

E liga arabe meridional a pidi tambe pa nan convoca un conferencia di partidonan politico pa trata di resolve e risis di Aden.

Den algun pamflet cu nan a distribui den e ciudad menciona, e dos organizacionnan terrorista aqui a establece un comite cu a redacta un agenda pa e conferencia tripartida di Aden.

"Aden ya ta distrui pa e nacionalistanan cu no ta tene cuenta dje malu cu nan ta haciendo pa nan mes pais", asina e presidente dje liga a bisa; hende ta Mohammed Ali J...

Cu un batallon nobo cu a yega Aden siman pasa cu avion, Gran Britania tin actualmente 5,000 homber pa patrulla den e colonia di 77 kilometer cuadra.

COMISION DI WATERFESTIVAL A ORGANISA GRAN PROGRAMA

WILLEMSTAD - E parti di programa di e Waterfestival, qu biaha pasá a keda afor, diadomingo merdia a ser organisá di nobo na Nieuwe Haven y e tabata un exito rotundo.

Publico a comportele ehemplar y e programma qu e organisadornan a presenta diadomingo tabata perfecto. Pa e prijs di baratillo qu nan a paga, e publico qu na miles a asisti ayera merdia na Nieuwe Haven, a haña un espectaculo di mira qu realmente ta bale la pena ser ripiti nacualquier ocasion oportuno y cu otro aña definitivamente no por falta riba e programa. Pappy Martinez diadomingo tabata "heroe del dia". Cu su stunt peligroso pero espectacular el a "steal the show".

Shon Benchi y Franki tabatei pa cu nan chistenan tene animacion entre e publico na e nivel maximo mientras qu e competencianan entre sports-car y bromfiets tambe tabata bon organisá y a cosecha hopi aplauso di e publico presente.

Naturalmente e publico tabata interesá mas tantu den e hazaña qu Pappy Martinez tabata pa ehecutá diadomingo merdia.

E biaha aki e preparacionnan pa no stroba e hazaña tabata debidamente ehecutá di manera qu ora a yega e gran momento, e publico a mira un stunt nunca visto antes na Corsow ora qu Pappy Martinez, cu un veloci... di mas o menos 80 kilometer a corre subi e springplank qu nan a construi y despues di algun salto mortale cu e vehiculo, a desaparece den e laman na Nieuwe Haven.

Mester admiti qu Pappy Martinez tin un corahe extraordinario pa a realisa e hazaña aki qu aunque nan a tuma tur precaucion posibel, semper ta contene aspectonan di peligrosidad.

"Ora m'a corre subi e springplank y qu e auto tabata den aire el a hasi algun buelta y a dal cu su nanishi den awa. Tabata como si fuera ta den un muraya m'a dal", y den un ratu di ora e auto a yega den fondo di laman" asina Pappy a declara na nos.

Den un combersacion qu nos tabatin cune despues, el a declara qu e mes no a spera qu e cos aki lo a bai tan rapido.

"Mi mester admiti qu ora qu e cos a bai asina liher, mi tabatin un fraccion di seconde basta miedu pero afortunadamente m'a vence e panico rapidamente y a los e safety-belts pa mi sali for di e auto".

"Biniendo arriba m'a topa cu e boeshienan na mitar caminda", asina el a continua, "pero afortunadamente ya tur cos a pasa caba".

Riba e paginanan aki nos ta brinda nos lectornan un reportahe fotografico di e eventonan qu a tuma lugar diadomingo y cualnan indudablemente, conhunto, ta un espectaculo extraordinario pa cual e organisadornan ta merece tur merito.

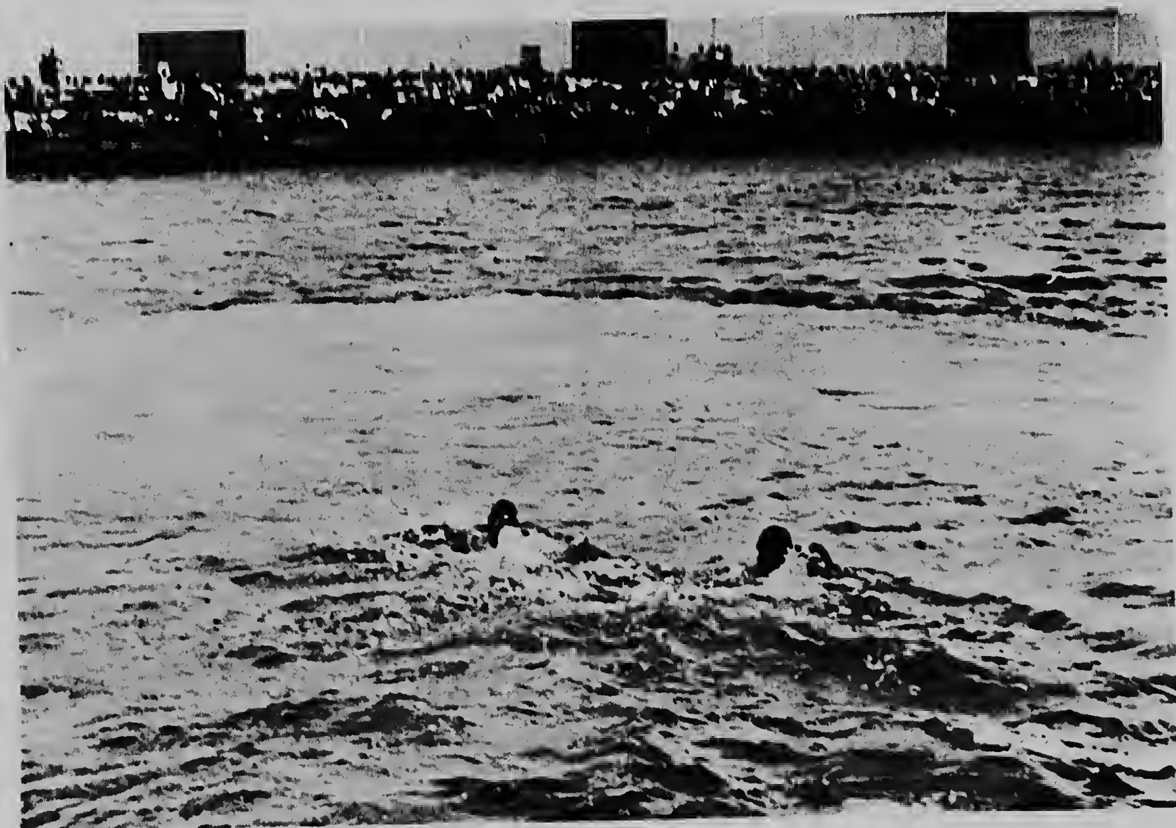









RVICE
1967




RASPA


JETSON
702
DI BAHA





Gobierno congolenjo a pidi extradicion di Moise Tsombe

ARGEL -- UPI -- Moise Tshombe cu un tempu tabata e homber di mas poderoso di Congo, a corre ajera nochi e riesgo di a ser repatria na su pais, caminda castigu di morto ta sper'e.

Tshombe, secuestra mientras e tabata biaha den su avion particular entre e islanan Spanjo di Ibiza y Mallorga, cumpliendo un mision misterioso, ta encontre den territorio di Argelia, na cual gobierno nan a pidi su extradicion. E peticion aqui a ser haci pa e regimen dje general Joseph Mobutu.

Un tribunal militar di Kinshasha, e ex-Leopoldville, a condena Tshombe pa pena di morto na september ultimo, despues di un rapido proceso na cual no a aparece e ex-homber fuerte di Congo.

Den fuentenan politica dje capital aqui nan ta opina cu e gobierno argelino, quende a emprende un campanja intensa pa estrecha su relacionnan cu e paisnan di Africa di color, lo concede e extradicion pidi pa Mobutu.

E gobierno di Argel no a duna declaracionnan respecto paradero di e expresidente y e primer ministro Congolenjo, pero emisora dje capital aqui a confirma ajera nochi cu Tschombe ta na un lugar den territorio argelino.

Na su turno e embahada Congolenjo na Paris a anuncia cu e extradicion dje excaudillo di color, a ser pidi, "no pa delitonan politico, sino pa infraccionnan comun. Poco ta e duda cu nan tin dje deseo dje actual regimen di Kinshasha di ehecuta e pena di morto dicta pa e tribunal militar contra e homber di quende nan a califica como asesino di Patrice Lumumba, e prome ministro di Congo despues dje lugar aqui su independencia foi Belgica, na 1960.

Gobierno di Mobutu a acusa recientemente Tshombe di ta organizando un ehercito mercenario y ta desarollando un campanja subversiva pa tuma poder pa medio di fuerza.

Tshombe, quende ta biba exilia na Madrid, a ser secuestra na momentu cu e tabata biahando den un avion a reaccion britanico chikitu, fleta especialmente pa su vuelo misteriosa pa mediterraneo.

Ademas dje capitannan britanico David Taylor y Trevor Copleston, e piloto y copiloto dje maquina, e acompanjantenan dje expresidente tabatin tambe cinco a seis pasahero, denter di cualnan tabatin tambe un muhe rubia, cu nan ta quere cu tabata su interprete y varios europeo entre otro e guardiaespaldanan Spanjo.

Taylor a informa entre Ibiza y Mallorca, cu nan a obliga nan na desvia nan viaje te na Argelia a punta di pistol y nan ta opina cu e aparato a baha den aeropuerto militar di Boufarik, 30 kilometer foi Argelia.

Un portavoz dje compania propietaria dje avion fleta a declara ajera na Londres, cu nan a tende cu e pilotonan tabata bon pero cu nan no por a bandona Argelia. Ministerio di relacionnan exterior a informa di su banda, cu funcionarionan di consulado general na Argel a trata di entrevista e prisoneronan.

Poco despues cu e noticia a ser confirma dje secuestro, e agencia noticiosa oficial argelina APS a ataca e expresident, calificando esaqui como asesino di Lumumba y braza drechi di e interesnan financiera internacional cu ta simboliza pa mundu y especialmente pa Africa, cu ta e traicion di imperialismo."

ATAQUE CONTRA CENTRO CHINES NA NEPAL

KATMANDU--UPI--Gruponan di estudiantenan rabiá nepales, gritando lemanan contra e lider comunista Mao Tse-Tung, ayera nochi a trata di ataca un pabellon Chines na e capital aki y nan a pidi pa kita un portret di Mao den 24 ora.

E estudiantenan a kibra varios bandera comunista Chines y solamente e intervencion policial a evita qu nan a causa mas daño of qu nan lo a comete desgracia.

Mas despues, e manifestantenan a ataca y destroza un libreria comunista Chino y a forza entrada di e oficinanan di e Asociacion Nepal-China, caminda tambe nan a kibra cos.

E pabellon Chino ta forma parti di un exposicion qu a ser organisá en relacion cu hasimentu di aña di Rey Mahendra.

Durante e manifestacion, e estudiantenan a grita lemanan na fabor di nan rey.

YIUNAN DI JAYNE MANSFIELD LO BAI HUNGRIA

BUDAPEST - UPI - E corant Noticias Diarias a bisa ayera qu e tres yiunan di e difuntu actriz Jayne Mansfield, quendenan a ser heridá den e accidente di auto den cual nan mama a muri lo ser traslada pa Hungria pa biba durante algun tempu cu nan abuelo.

E corant ta bisa qu e informacion aser duná door di famia di e ex-casá hungaro di Jayne, Mickey Hargitay, tata di e tres yiunan en cuestion.

E informacion ta agrega qu e famia di Mickey a logra hañele na telefon, despues di a vence hopi dificultad, pa papia cune riba e asuntu aki.

Hargitay ta na New Orleans caminda e ta cuidando e tres yiunan.



anando dilanti cu e faha di campeon qu tabata pertenece na Primo Carnera, un amigu ta sigui e caha di norto di e difuntu durante su entierro ayera na Sequals, Italia.
Na man robes ta sigui e campeon mundial peso medio Nino Benvenuti y na man drechi, Dulio Lui, excampeon.mundial peso welter. -UPI Radiophoto.

GOBIERNO NOBO DI SAN SALVADOR LO PROTEGE E PAIS DI SUBVERSION

AN SALVADOR -- UPI -- President Fidel Sanchez Hernandes celebra ajera su prome reunion cu su gabinete flamante inicia asina pa practica su periodo i cincu anja di gobierno, durante cual el a priminti na defende l Salvador contra cualke amenaza externa y tambe contra subversion interna.

Sanchez y su companjero di formula pa vice presidente, Humberto Guillermo Cuestas, a pres Dia Sabra huramentu dilanti samblea legislativa, na cual casion e mandatario a anuncia a e nacion, e composicion dje abinete nobo.

E president a proclama cu su obierno lo traha pa desarollo acional y progreso social di ur Salvadorenjonan, comprometiendo su mes na intensifica sistematica- y realisticamente e tarea largu y dificil di transformacion dje pais ".

Den un obvia alusion na e propaganda desencadena pa e extrema izquierda durante e ultimo campanja electoral, sinembargo Sanchez a fustiga esnan cu a estimula e lucha di clasenan, propugnando un reforma agraria radical y violenta na El Salvador.

"Si e legislacion laboral ta contene inhusticianan", e president a observa, "e inhusticianan aqui lo ser remedia ", pero el a indica cu welganan illegai manera ultimamente a sosode, ta afecta bida economica dje pais, no mester ser repiti y a exhorta tantu patron- como trahadonan, di respeta mutuamente derecho di otro, trahando huntu pa bienestar dje nacion.

Sanchez quende ta proveni di fuerzanan arma, den cual e tabata ocupa e rango di coronel, a subraya na su companjeronan di arma, cu nan no mester tolera e guerillanan revolucionario cu ta yama esaqui guerranan di liberacion nacional", avisando nan na mantene nan mes prepara y alerta afin di protega integridad di soberania nacional y repela cualke agresion interna o externa, garantizando orden publico y derechonan constitucional na Salvadorenjonan.

Circulonan jega dje president nobo a senjala cu un di su tareanan immediata lo ta esun di consolida e vinculonan di El Salvador cu e paisnan di America Central y Panama, mescos tambe cu esun di gestiona huntu dilanti organizacion internacional di Caafe (OIC), revision di cuotanan di exortacion actualmente asigna y considera inhusta pa e flamante mandatario.

Cu excepcion dje ministerio di interior, e cartera pa cual a ser confirma e abogado Francisco Armando Arias, tur e restante ministronan cu ta companja e gestion di Sanchez, tur ta nobo den nan cargo.

Arias tabata subsecretario dje ministerio na momentunan cu esaqui tabata ser ocupa pa e actual president, pa eherce plenamente e funcionnan aqui ora cu su candidatura presidencial presenta.

E vicepresidente Cuestas a asumi ministerio di hacienda y e otro restante puestonan a ser cubri pa e siguiente funcionarionan:

Relacionnan exterior, Alfredo Martinez Moreno: Hustia, Marcos Gabriel Villacorta Economia Rafael Glower Valdiveso, Educacion, Walter Beneke, defensa, Coronel Fidel Torres, Trabao y prevision social, Coronel Joaquin Zaldivar, Salud Publica y Asistencia social, Thomas Paloma Alcaine; Agricultura y Ganaderia, Antonio Barrios Mendoza y Obraś Publicas Enrique Cuellar.

LONDRES -- UPI -- Funcionarionan di gobierno norteamericano y directornan di corant for i basta dia caba a bini ta trata i identificá e elemento misterioso qu a ser sorprendé door i un lens di camara mientras u e tabata recoge pidanan di apel qu a keda den e asbaknan espues di e conferencia di prensa qu e promer minister sovietico, Alexei Kosygin, a tene sinan pasá na New York.

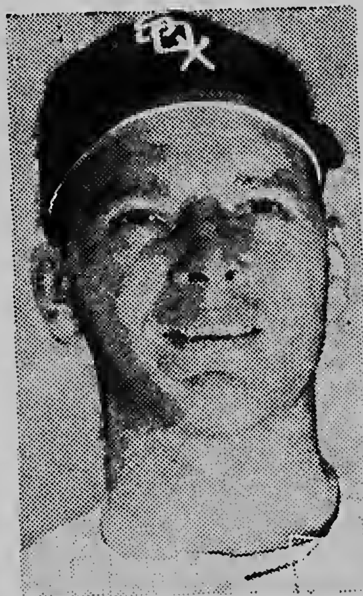
Ayera "Times" a aclara e misterio. E imagen, qu a ser tumá door di e camara di un compania di television, tabata mustra lomba di un homber y varios corant norteamericano a publica e foto.

"Telegram" di Toronto, Canada a puntra den texto di e foto, tabata trata di un agente secreto sovietico of di algun miembro di Servicio Central di Inteligencia di Merca - CIA.

"No tabatin ningun misterio", asina Times a bisa ayera, como plicacion. " Ta trata aki di Henry Brandon, di "Sunday Times" coleccionista di firma, quende tabata tratando di haña un escritura original di Kosygin pa su coleccion".

Brandon, segun e corant, a sufri un decepcion.

"Loque el a haña tabata un **recordatorio pa Kosygin cual taba**a obviamente **relaciona riba un** pregunta qu nan a hasiele **riba** e relacionnan norteamericano-sovietica", asina "Times" ta bisa.








New York -- E pitcheo den futuro ta den man di e seis pitchernan aki; di ariba bai abao nos ta hanja Joe Horlen di Chicago White Sox; Jim Lonborg di Boston Red Sox; Joe Sparma di Detroit Tigers. Denny Lemaster di Atlanta Braves, Bob Veale di Pittsburg Pirates y Larry Dierker di Houston Astros. Tur seis lo bira pitchernan di renombre den e anjanan venidero.

Vicente Piña a gana pa knockout na Rep. Dom.

WILLEMSTAD- E conocido boxdo Venezolano Vicente "Blade" Piña a caba di yega for di Republica Dominicana, caminda el a participa den un programma boxistico di Empresa Cibao den estadio principal di Cibao.

Su presentacion cu mester a bai ocho round a dura 1 rond, 2 minuut y 50 seconde di e segundo. Vicente a gana su adversario Justiniano Hernandez (el Doctor) pa knockout.

E corant dominicano "Listin Diario," cu Vicente Piña a duna nos, no ta comenta mucho di e pelea, sino e ta publica un potret di e fin di e pelea. Piña a bai Santo Domingo na maart caminda el a bringa contra Leopoldo Quintana y a perde pa punto den dies round.

Diasabra ultimo e tabata den programma, contratá pa Domingo St. Claire.



E foto ta mustra nos con Vicente Piña ta ser hiba den su esquina despues di a knockout e adversario Hernandez cu ta wordu tene pa un second.

PERISCOPIO MUNDIAL

Enviado especial di Congo lo bai busca extradicion di Tshombe na Argel

ARGEL - Ta ser sperá awe na e capital aki, un enviado special di gobierno Congolenjo kende lo discuti cu e autoridadnan Argelino extradicion di expromer minister Moise Tshombe.
E ex-hefe di gobierno Congoles, condená na morto pa gobierno di su pais a pasa su di tres anochi den captura na Argel, despues cu avion a ser asaltá den pleno vuelo, diabierne anochi viahando for di e isla mediterranea Ibiza pa palma di Mallorca. Frente e amenasa di armanan e tripulacion a hanjele obligá pa kita for di su ruta y hiba Tshombe Argelia.

RAU a anuncia qu nan a rechaza "ofensiva di Israel" contra Suez

CAIRO - Republica Arabe Uni a anuncia awe cu ela rechasá un ofensiva militar di Israel durante fin di siman pa e zona situá banda di Raseflesh, na Ribera Oriental di canal di Suez. E comunicado militar di Republica Arabe Uni a informa cu seis tanki y nuebe truck blindá Israeli a destrui den 36 ora di lucha. Corant "Al Ahram" voz extra-oficial di Presidente Gamal Abdel Nasser a bisa awe cu e tropanan Israeli a sufri hopi perdida den e atake, cual su obhetivo tabata conkista e ciudad Port Fuad na orilla di e canal.

Gobierno Peruano a desmenti mobilisacion di forza aerea

LIMA - Riba e rumornan cu tabata core na Lima tocante posibilidad cu e ex-minister di Industria di Cuba, Ernesto Guevara ta trata di huy for di Bolivia bai Peru, y cu gobierno di Lima a pone aviacion militar den estado di emergencia, United Press International a consultá minister di Aeronautica, General Jose Heighes Perez Albala, kende a desmenti e versionnan aki cu ta circulando. Heighes a sigura cu emedidanan di seguridad cu tin na Peru ta completamente normal y cu no tabatin ningun informacion cu otro a ser tumá den e ultimo oranan cu a pasa.

Unidadnan norteamericano a destrosa por lo menos 2500 guerrillero ayera

SAIGON - E infantenan di Marina Norteamericano judá door di artilleria y su gigantesco bombarderonan a destrozá un forsa Norvietnames awe di por lo menos 2.500 homber cu tabata trata di invadi Vietnam del Sur, aunke nan a sufri hopi perdida. General Bruno Hochhuth, commandante di tercer division di infanteria di Marina, a bisa un corresponsal di UPI cu segun e informenan cu ela ricibi, e Norvietnamesnan cu a lansa un invasion tabatin uniform di marineria di desembarco Norteamericano cu e obheto di bruha e Norteamericanonan.

Partido di oposicion na Mexico ta reclama qu nan a gana eleccion

MEXICO - Partido Revolucionario Institucional (Pri) di gobierno ta afirma cu "tur e candidatonan a logra un victoria arrollador na tur frente" pero e oposicion conservador a declara cu ela triunfa, na estado Sonora sacudi door di disturbionan.

Tropanan Egipcio a tira riba unidadnan di Israel na Suez

TEL AVIV - Tropanan Egipcio a habri candela di metralladora y mortero asina dia a habri, riba forsanan Israeli a traves di canal Suez, segun un comunicado di gobierno di e estado Hudiew. E tiroteo, cu a tuma lugar Norte di Kantara, a dura mas o menos 20 minuut. E comunicado no ta indica cu si e forsanan Israeli, establecé na orilla oriental di Canal Suez, a contesta e tiroteo.

Comunistanan Norcoreano a pone trampa pa soldanan Sudcoreano

SEUL - Siete solda Sudcoreano a muri y siete mas a resulta heridá ora un cantidad desconocí di Comunista Norteamericano a emboscanan den un truck di ehercito cu tabata bolbiendo un puesto lew serca di e zona desmilitarisá. E anuncio a ser hací pa autoridadnan Sudcoreano, segun cual esaki a tuma lugar na e sector central di e zona oriental di e pais, mas o menos 243 kilometer di e frente di tregua.

Reanudacion di tiramentu den Medio Oriente a pone NNUU den actividad

NACIONNAN UNI. E delegadonan di e paisnan occidental a cuminsa un campanja pa logra rechaso di Asamblea General di un mocion Yugoslavio cu por habri porta pa intervencion di Union Sovietica den e conflicto di Medio Oriente. E propuesta Yugoslavo, un di e cincunan cu ta ser considerá despues di dos siman di debate di Asamblea General riba e guera Arabier-Hudiew ta pidi e 122 macionnan di e organisacion mundial pa duna tur judansa cu ta posibel na secretario general, U Thant, pa esaki pone na practica e condicionnan pa logra paz den e region.



© 1967 by NEA, Inc.

"Have you ever had your insurance program analyzed?"

HOROSCOPO

ARIES (mar. 21 a abril 19) Entere a su familia de lo que tiene en mente. Ella le dará el respaldo que necesita. Sea hábil en su actitud general.

TAURO (abril 20 a mayo 20) Usted quiere reunirse con aquellos que tiene control suficiente sobre su vida. Exponga sus anhelos. Sus amigos cooperarán.

GEMINIS (mayo 21 a jun. 20) Estudie bien ese plan que tiene en mente. Usted tiene necesidad de aumentar su abudancia. No desperdicie su tiempo.

CANCER (jun. 21 a jul. 22) Estudie esas ideas inteligentemente. Tendrá éxito si procede rápidamente. Sea más tolerante con los demás. Busque la información que necesita.

LEO (jul. 23 a agto. 22) Busque los sistemas apropiados para hacerle frente a sus obligaciones. Eche a un lado las preocupaciones. No discuta sin razón.

VIRGO (agto. 23 a sept. 22) Sus asociados le ayudarán a vencer su actitud hostil. Le indicarán las razones. Estreche más sus relaciones con ellos.

LIBRA (sept. 23 a oct. 22) Hoy tendrá una oportunidad para lograr la ayuda de un experto en negocios. Haga su trabajo más eficientemente. Sea metódico.

ESCORPION (oct. 23 a nov. 21) Manténgase ocupado en organizar sus asuntos. Usted ha hecho muy buenos contactos. Sus socios aceptarán sus ideas si las expone claramente.

SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21) Sus asociados han demostrado que desean ayudarle a extender sus interes. Demuestre sus habilidades. Use se sentido común.

CAPRICORNIO (dic. 22 a ene. 19) Si ha ocurrido algún altercado con sus socios, este es un buen momento para resolver el problema. Después, salgan a divertirse.

ACUARIO (ene. 20 a feb, 18) Ocúpese de ese trabajo que tiene delante, en vez de desperdiciar su tiempo. Use los métodos más modernos que pueda. Entonces progresará.

PISCIS (feb, 19 a mar. 20) Los planetas están con usted. Podrá vivir más armoniosamente con su familia. Perfeccione sus habilidades. Sea más efectivo.

"SU AMANTE"

cu bo ta bin traha bek serca dje, pero pa bo mester ta un sacrificio grandi, pa bay traha den e oficina mes ey a trobe. Y awor bo tin varios luna caba trahando na un lugar... fresco. "Mi a guli lagrimas. "Y si tur cos a sigui bon, lo bo por a cab'i paga Lasley bo debe caba. Papa , mi tin miedo. No pa bo, pasobra mi sa, cu bo ta balente. Pero pa Lasley, pa Lasley su comportacion cu mi y cu nos tur." "Si, mi sa esey", papa a contesta. El a keda mirami y a sigui bisa: "Mi no a bise ainda cu mi a bay serca mi hefe bjeeuw, pero mi ta hanja cu e mester sa." "Si, e mester sa papa. Y kiko senjor Blerk ta pensa, cu bo a kita di su empresa?" "E no ta worry mucho", papa a contesta y a sonrei áspero." Blerk tin hopi entrada, y ademas e mester por hanja un otro hende adecuado pa traha pé. "Bo no ta hanja fastioso, pa un otro hende bin traha cu loke abo a planta ?"

Ainda bo no sa, cu pa mi, e no ta haci ningun diferencia ? , mi a murmurá. "Claro cu ta haci diferencia ", el a contesta. "Cu ami mes no por soportá". "No ta mihor si bo purba custumbra mas pronto posibel ?" mi a puntre trankil.

CAPT. II

Ora mi a jega cas, mi a hanja mama cu papa sintá bandi e kachel Jane tambe tabata tey y Nico tabata sintá dilanti e radio. Mama a drey mirami asombrá ora mi a cana jega serca dje. "Alida, unda bo tabata ?", el a puntra, ora mi a zak bandi dje. "Mi a hanja Lasley. Mi no tin placa pa paga taxi..y e ta bashi", mi a bisa. "Mi a bisé......mi a bisé.... oh, mama , mi a bise, cu bo tin su kamber prepará pé. "Mi mama a keda mirami sin habla y mi a bula lanta, saca un carreda pa mi bay bek serca Lasley , kende tabata sintá den un stoel den e corredor unda, mi a lague: "Tur ta sperando riba bo", mi a bisé. Papa a keda mira su dilanti. "Si claro, pero ta necesario. Pasami e haladó un rato, Alida, pa mi limpia akibanda y benta tur e sushedad afó. "Ora nos a caba den curá, nos a bay paden y mama a sorpresá nos cu e noticia, cu e kier busca trabou. Ami mester stop di traha, pa haci trabou di cas. El a mira un bon anununcio den corant, y e kier bay mayan mes, pa mira con e cuenta ta. "Kiko nan ta pidi ?" , Jane a puntra. "Nan ta pidi un secretaria pa e hotel nobo, cu lo habri na luna di december. " "Si, pero kizas nan no kier un hende grandi manera bo, mama ". Jane a bisa. "Mi por sigurabo, cu mi ta haya e trabou ey", mi mama a bisa. " Y tambe bou e condicionnan cu mi duna. " Mi tambe a sinti cu mi mama lo haya e trabou ey, pasobra e ta masha inteligente. E tin un seguridad den su actuacion , pa convencé e hendenan , cu e ta e persona adecuado pa e trabou ey . "Esey kier meen, cu ami mester haci tur trabou di cas awor ", mi a bisa. "Ay si, awor nos lo haya un sirvienta mas joven, cu por traha mas rápido", Jane a bisa cu bofón . "Y mi ta spera cu bo lo gusta bo trabou", Nico a agrega. " Ora mi a subi hiba koffie ariba pa Lasley, el a hera comemi. El a bisami, cu e no tin pensa pa keda serca nos. Mi a puntré, si e no ta preferá di baha' abou, pero e no tabata kier. Parce cu e kier bay di akinan mas pronto posibel." "Pero toch lo mi no dune chens pa danja mi plan", Jane a bisa. "Mi ta trahando un spaarpot especialmente pé, cu lo mi hinca tur loke mi por aden, p'asina mi por pagué bek tur loke el a jega di paga pa mi lesnan." "Kizas cu esey e por cab'i paga su auto ", mi a corre bisa. Pero na e mesun momento mi a corda, cu nunca mas e por stuur auto.

"Pa mi, lo ta un placer pa mir bo haci trabou di cas", Jane bisa. "Awor mi no tin nodi drecha mi cama mas"." Bo asunto, percura pa bo drecha bo cama, y recohe bo cuarto", mi contesté seco. "Asina, y ken limpia mi cuarto un bes pa sim pa mi ?" Nos a bolbe cumin pleita. Papa a pone su kopp riba mesa bek. "Tur cos ta zo asina bunita, boso no ta haya Nos tur kier haci un sacrific pero nos ta haya nos mes mas generoso, pasobra nos ta pur paga Lasley su placa bek m pronto posibel......pero nos ta bidando algo....." "Y kiko es ta Bob" ? "Nos ta lubida ri Lasley", el a bisa trankil. "N no por obligué keda serca no si e no kier. " Mi a ripa cu tur a drey mirami.....y a subi bay ariba serca Lasley

"Aki binti minuut, cuminda lo cia", mi a bisa. "Si bo mest yudanza, Nico lo bin yudabo Mi a bay prome cu Nico por bisa algo. E situacion ey a du dos siman. Mama a bin conve cé Lasley pa e keda serca no te ora e haya sa, kiko e dire tiva di Skyhigh lo haci pé y bi den cas a bira normal atrobe Pa malo Lasley tabata trata otronan demasiado cortés y ca rinjoso, e ta laga ripara clar mente, cuanto e ta odiami.